PM21 User Manual
FRONT
420 x 297 mm

iDance

PARTY MIC®

PM21

- 8-in-1 KARAOKE PARTY SYSTEM • Systeme Karaoke Party 8-en-1
- 8-in-1 KARAOKE PARTY-SYSTEM • 8-in-1-KARAOKE-PARTIES-SYSTEM
- SISTEMA DE FIESTA KARAOKE 8 EN 1 • 8-in-1 KARAOKE PARTY-SYSTEEM
- SESSIONE DI FESTA KARAOKE 8 EN 1 • 8-in-1 KARAOKE PARTY SYSTEM

WORLD HEADQUARTERS:
iDance Group
Unit L-M1, MG Tower,
133 Hoi Bun Road, Kwun Tong,
Kowloon, Hong Kong

Copyright 2020 iDance Distribution Limited - All Rights Reserved

www.idancegudo.com

- User Manual
- Mode d'emploi
- Bedienungsanleitung
- Gebruikershandleiding
- Manual del usuario
- Manuale dell'utente
- Manual do utilizador
- Brugsanvisning

ENGLISH • FRANÇAIS • DEUTSCH • NEDERLANDS • ESPAÑOL • ITALIANO • PORTUGUESE • DANISH

What is included in the Box	Ce dans la boîte	Was ist im Karton enthalten	Wat zit er in de doos	Lo incluido en la caja	Cosa è incluso nella confezione	O que está incluído na caixa	Hvad der er inkluderet i kassen
1x iDance PARTY MIC Karaoke Mixer 1x USB Charging cable	1x iDance PARTY MIC Karaoke Mixer 1x Câble de chargement USB	1x iDance PARTY MIC Karaoke Mixer 1x USB-Ladekabel	1x iDance PARTY MIC Karaoke Mixer 1x USB-oplaadkabel	1x iDance PARTY MIC Karaoke Mixer 1x Cable de carga USB	1x iDance PARTY MIC Karaoke Mixer 1x Cavo di ricarica USB	1x iDance PARTY MIC Karaoke Mixer 1x Cabo de carregamento USB	1x iDance PARTY MIC Karaoke Mixer 1x USB-ladekabel

Thanks for your purchase of iDance PARTY MIC. Please read this manual before first use.	Merci de l'achat de votre iDance PARTY MIC. Veuillez lire ce manuel avant la première utilisation.	Vielen Dank für den Kauf von iDance PARTY MIC. Lesen Sie vor der Erstinbetriebnahme bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.	Bedankt voor de aankoop van iDance PARTY MIC. Lees de handleiding aandachtig voor ingebruikname.	Gracias por comprar el iDance PARTY. Lea atentamente el manual antes de su primera utilización.	Grazie per aver acquistato iDance PARTY. Leggete attentamente il manuale prima del primo utilizzo.	Obrigado por ter adquirido o iDance PARTY. Leia cuidadosamente o manual antes da primeira utilização.	Tak fordi du valgte iDance PARTY. Læs brugsanvisningen grundigt inden ibrugtagning.

This product meets the essential requirements of Directive 2014/53/EU. • Ce produit répond aux exigences essentielles de la directive 2014/53/EU. • Dit product voldoet aan de essentiële vereisten van Richtlijn 2014/53/EU. • Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU. • Este producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU. • Questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/EU. • Este produto satisfaz os requisitos essenciais da Diretiva 2014/53/EU. • Dette produkt opfylder de væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU.

Declaration of Conformity is available at www.idancegudo.com • Déclaration de conformité est disponible à www.idancegudo.com • Conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.idancegudo.com • Die Konformitätserklärung ist unter www.idancegudo.com verfügbar • La Declaración de Conformidad está disponible en www.idancegudo.com • La Dichiarazione di Conformità è disponibile su www.idancegudo.com • A Declaração de Conformidade está disponível em www.idancegudo.com • Overensstemmelsesattest er tilgængelig på www.idancegudo.com

Manufactured by Cerex • Fabriqué par Cerex • Geïsolerd door Cerex • Hergestellt von Cerex • Fabricado por Cerex • Prodotto da Cerex • Fabricado por Cerex • Fremstillet der Cerex

http://www.idancegudo.com/documentation/declaration/conformity/

WARNING • AVERTISSEMENT • WAARSCHUWING • WARNUNG • ADVERTENCIA • ATTENZIONE • AVISO • ADVARSEL

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE / AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE / WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP BRAND OF SCHOK TE VERMINDEREN, DIT PRODUCT NIET BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT / WARNUNG: UM FEUER ODER SCHOCK ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES PRODUKT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS / ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD / ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE ESTE PRODOTTO A PIOGGIA O UMIDITÀ / AVISO: DE MODO A REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE, NÃO EXPONHA ESTE PRODUTO À CHUVA OU HUMIDADE / ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER STRØM, LÆGGER VIKE DETTE PRODUKT FOR REGEN ELLER FUGT.

CAUTION / MISE EN GARDE / VOORZICHTIGHEID / VORSICHT / PRECAUCIÓN / ATTENZIONE / ADVERTÊNCIA / ADVARSEL:

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN / RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR / RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPEN DOEN / RISIKO EINES ELEKTRischen SCHLAGES NICHT ÖFFNEN / RIESGO DE SHOCK ELECTRICO NO ABRIR / RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE / RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRIR / FARE DER ER RISIKO FOR ELEKTRISK STØD. ÅBN IKKE.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL. / ATTENTION: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE OU LE DOS. AUCUNE PIÈCE À RÉPARER À L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIER LE SERVICE AU PERSONNEL QUALIFIÉ. / VOORZICHTIG: OM HET RISICO OP BRAND OF SCHOKKEN TE VERMINDEREN, VERWIJDER DE DEKSEL OF DE ACHTERKANT NIET. GANNER DOOR GEBRUIKERS ONDERHOUDEN ONDERDELEN. RAADPLEEG SERVICE AAN GEKWALIFICEERD PERSONEEL. / ACHTUNG: UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES STROMSCHLAGS ZU VERMINDERN, DEN DECKEL UND DIE RÜCKSEITE NICHT ENTFERNEN. KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE IM INNEREN. WARTUNG DURCH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL ÜBERLASSEN. / PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA TAPA NI LA PARTE TRASERA. NO EXISTEN PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO. DEJE EL MANTENIMIENTO A PERSONAL CALIFICADO. / ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO O IL RETRO. NELL'UNITÀ SI TROVANO PARTI DI SERVIZIO NON RIPARABILI DALL'UTENTE. DEFERIRE LA RIPARAZIONE AL PERSONALE QUALIFICATO. / ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE, NÃO REMOVA A TAMPA OU A PARTE TRASEIRA. NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. ASSEGURE-SE DE QUE A REPARAÇÃO É FEITA POR PESSOAL QUALIFICADO. / ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER STRØMSTØD, FJERN IKKE DÆKSEL ELLER BAGSIDE. INGEN DELE KAN SERVICERES AF BRUGEREN. HENVIS VEDLIGEHOLDELSE TIL KVALIFICERET PERSONALE.

The lightning flash with arrowhead symbol inside an equilateral triangle is intended to alert User of the presence of an insulated "hazardous voltage" within the product's enclosure, which may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. / Le symbole de la foudre avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de tension dangereuse dans le boîtier, qui peut être d'une ampleur suffisante pour induire un risque de choc électrique. / Het uitroepteken binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van "gevaarlijke spanning" binnen de behuizing van het product, die van voldoende omvang kan zijn om een elektrische schok te kunnen veroorzaken. / Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer isolierten "gefährlichen Spannung" im Produktgehäuse aufmerksam machen, die ausreichend groß sein kann, um einen Stromschlag zu verursachen. / El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está para alertar usuarios de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en el manual que acompaña al producto. / Il simbolo del fulmine con la punta della freccia all'interno di un triangolo equilatero serve a avvisare l'utilizzatore della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto, che può essere di entità sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone. / O símbolo do raio com ponta de seta dentro de um triângulo equilátero destina-se a avisar o utilizador da presença de "tensão perigosa" não isolada no interior do produto, suficientemente forte para apresentar o risco de choque elétrico para as pessoas. / Lynsymbolet med pilespidsen inden for en ligesidet trekant er beregnet til at advare brugeren om tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" inden produktets indhegning, hvilket kan være af en tilstrækkelig styrke til at medføre risiko for elektrisk stød for personer.

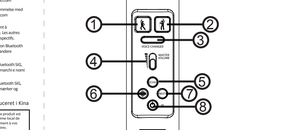
The exclamation mark inside an equilateral triangle is intended to alert User of the presence of the important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the unit. / Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de consignes importantes de fonctionnement et de maintenance (service) dans le manuel d'utilisation. / Het uitroepteken binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke instructies voor bediening en onderhoud (service) in de bij het product meegeleverde documentatie. / Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanleitungen (Service) in der mit dem Produkt gelieferten Dokumentation aufmerksam machen. / El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero destina-se a avisar o utilizador da presença de instruções importantes de funcionamento e manutenção (serviço) no manual que acompanha a unidade. / Udråbstegnet i en ligesidet trekant er beregnet til at advare brugeren om tilstedeværelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner (en litteratur, der følger produktet.

NOTES / Remarque / Notas / ANMERKUNGEN / Notas / NOTE / NOTAS / NOTER:

Please do not attempt to open the product (unless it is for battery or cover adaptor as opening or removing the cover may expose you to dangerous voltage or other hazards, and it will also cause the restricted servicing to be disabled. There are no user servicing components inside. / Veuillez ne pas ouvrir le produit (sauf pour le remplacement de la batterie ou du couvercle arrière de l'appareil) ou l'ouverture ou le retrait du couvercle vous expose à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers, et cela rendra l'entretien limité inopérant. / Probeer de eenheid niet te openen (tenzij voor de batterij of de cover adapter te openen omdat je anders jezelf aan een gevaarlijke voltage of andere gevaren. Dit zal ook de beperkte service uitschakelen. / Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen (außer für den Akku- oder Abdeckungsadapter, da das Öffnen oder Entfernen der Abdeckung Sie einer gefährlichen Spannung oder anderen Gefahren aussetzt und außerdem die eingeschränkte Wartung deaktiviert. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten im Inneren. / No intente abrir el aparato (a menos que sea para el adaptador de contacto o batería como la apertura o el adaptador de contacto o batería como la apertura o la eliminación de la tapa puede exponerle a tensiones peligrosas u otros peligros, y también hará que la reparación sea inhabilitada. No hay componentes de mantenimiento del usuario en el interior. / Non tentare di aprire il coperchio posteriore o l'alternative elettrici, a meno che non si tratti di sostituire la batteria o il coperchio posteriore, in quanto l'apertura o la rimozione del coperchio potrebbero esporvi a tensioni pericolose o altri pericoli, nonché rendere inoperante la manutenzione limitata. Nessun pezzo riparabile presso l'utilisatore. / Não tente abrir o produto (exceto para a bateria ou adaptador de tampa como a abertura ou a remoção da tampa pode expor-se a tensões perigosas ou outros perigos, para além de o seu funcionamento ser inoperante. Não existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. / Forsøg ikke at åbne produktet (undtagelse af batteri- eller bagpladeadapter, da åbning eller fjernelse af bagpladen udsætter dig for farlige spændinger eller andre farer. Der er ingen reparerbare dele inde i det. / Gebruiker-onderhoudbare onderdelen binnenin.

NOTES / Remarque / Notas / ANMERKUNGEN / Notas / NOTE / NOTAS / NOTER:

This digital appliance does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital appearance as set out in the Radio Interference Regulations of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. / Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B pour les émissions de bruit radio des appareils numériques comme indiqué dans le règlement sur les interférences radio de l'Industrie Canada. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. / Dit apparaat overschrijdt niet de B-klasse limiten voor radio storingen emissies voor digitaal verschijnen zoals uiteengezet in de Radio Interference Regulations van Industry Canada. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woninginstallatie. / Dieses digitale Gerät überschreitet nicht die Grenzwerte der Klasse B für Funkstörungen, wie sie in den Radio Interference Regulations of Industry Canada festgelegt. Diese Grenzwerte wurden festgelegt um einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohninstallation zu bieten. / Este aparato digital no supera los límites de la clase B de emisiones de ruido de radio de apariencia digital según se establece en el Reglamento de interferencias de radio de Canadá. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias una instalación residencial. / Il presente dispositivo digitale non supera i limiti di emissione radio per gli apparecchi digitali di Classe B, stabiliti nei Regolamenti Canadesi sulle Interferenze Radio nell'Industria. Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. / O presente aparelho digital não excede os limites da Classe B de emissões de ruído de rádio digital conforme estabelecido no Regulamento de Interferências de Rádio do Canadá. Estes limites foram concebidos para oferecer uma protecção razoável contra uma interferência prejudicial numa instalação residencial. / Dette digitale apparat overskrider ikke klasse B-grænserne for radioassistenser fra digitale apparater, som angivet i Radio Interference Regulations of Industry Canada. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interference i boliger.



ENGLISH • FRANÇAIS • DEUTSCH • NEDERLANDS • ESPAÑOL • ITALIANO • PORTUGUESE • DANISH

The undersigned, iDance co declares that the equipment of the PM21 type complies with the 2014/53/EU Directive. Text of the EU declaration of conformity is available at www.idancegudo.com

Ondergetekende verklaart iDance Co dat de radioapparatuur van het type PM21 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.idancegudo.com

Il sottoscritto iDance Co dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo PM21 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito www.idancegudo.com

Il abaixo assinado, iDance Co declara que o equipamento de rádio do tipo PM21 está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível em www.idancegudo.com

Undertegnede, iDance co, erklærer, at radioudstyr af type PM21 er i overensstemmelse med 2014/53/EU-direktivet. Den fuldstændige EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på www.idancegudo.com

Le soussigné, iDance Co, déclare que l'équipement radio du type PM21 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse www.idancegudo.com

Der Unterzeichnete, iDance Co, erklärt, dass die Funkanlage des Typs PM21 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter www.idancegudo.com verfügbar.

El suscrito iDance Co declara que el equipo de radio del tipo PM21 cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en www.idancegudo.com

- The Bluetooth® word, mark and logo are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by iDance is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Het Bluetooth® woord, merken en logo zijn geldemerkte handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door iDance is onder licentie. Overige handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun respectieve eigenaars.
- La palabra, marca y logotipo de Bluetooth® son marcas registradas de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por iDance es bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.
- A palavra, a marca e os logotipos Bluetooth® são marcas registadas de Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela iDance está sob licença. Outras marcas registadas e nomes comerciais pertencem aos respectivos proprietários.

Made in China • Fabriqué en Chine • Gemaakt in China • In China hergestellt • Hecho en China • Fatto in Cina • Fabricado na China • Producerat i Kina

English Specifications	Français Caractéristiques	Deutsch Technische Daten	Nederlands Specificaties	Español Especificaciones	Italiano Specifiche	Portugues Especificações	Dansk Specifikationer
Speaker: 2x4"	Haut-parleur: 2x4"	Lautsprecher: 2x4"	Luidspreker: 2x4"	Altavoz: 2x4"	Altoparlante: 2x4"	Alto-falante: 2x4"	Højttaler: 2x4"
Musical Max Power: 30 Watts	Puissance maximale musicale: 30 Watts	Musikalische Max Power: 30 Watts	Muzikale Max Power: 30 Watts	Potencia máxima musical: 30 Watts	Potenza massima musicale: 30 Watts	Máx. musicalpotência: 30 Watts	Musikalsk max effekt: 30 Watts
RMS Power: 15 Watts	Puissance RMS: 15W	RMS-Leistungen: 15 Watts	Vermogen RMS: 15 Watts	Potencia RMS: 15 Watts	Potenza RMS: 15 Watts	Largura/potência RMS: 15 Watts	RMS-effekt: 15 Watts
Power Source: Rechargeable Battery	Source d'alimentation: Batterie rechargeable	Leistungsquelle: Wiederaufladbare Batterie	Voedingsbron: Oplaadbare batterij	Fuente de energía: Batería recargable	Fonte di alimentazione: Batteria ricaricabile	Fonte de energia: Bateria recarregável	Strømkilde: Genopladelig batteri
Speaker Impedance: 4 Ohms	Impédance du haut-parleur: 4 Ohms	Lautsprecher-Impedanz: 4 Ohm	Luidspreker impedantie: 4 Ohm	Impedancia del altavoz: 4 Ohm	Impedenza altoparlante: 4 Ohm	Impedância do alto-falante: 4 Ohm	Højttalerimpedans: 4 Ohm
SN Ratio:	Rapport S/N:	Rauschabstand:	Signaal/ruisverhouding:	Relación señal-ruido:	Rapporto segnale-rumore:	Relação sinal-ruído:	S/N-forhold:
Frequency:	Fréquence:	Frequenzbereich:	Frequentie:	Frecuencia:	Frequenza:	Frequência:	Frekvens:
Charging Time:	Temps de charge:	Ladezeit:	Oplaadtijd:	Tiempo de carga:	Tempo di caricamento:	Tempo de carregamento:	Opladningstid:
Playing Time:	Autonomie:	Wiedergabedauer:	Speeltijd:	Tiempo de reproducción:	Tempo di riproduzione:	Tempo de reprodução:	Afspilningstid:
Bluetooth Version:	Version Bluetooth:	Bluetooth-Version:	Bluetooth versie:	Versión Bluetooth:	Versione Bluetooth:	Versão Bluetooth:	Bluetooth version:
Bluetooth Frequency:	Fréquence Bluetooth:	Bluetooth-Frequenz:	Bluetooth frequentie:	Frecuencia Bluetooth:	Frequenza Bluetooth:	Frequência Bluetooth:	Bluetooth-frekvens:
Dimensions:	Dimensions:	Abmessungen:	Afmetingen:	Dimensiones:	Dimensioni:	Dimensões:	Dimensioner:
Output 5.0V:	Sortie 5V:	Ausgang 5V:	Uitgang 5V:	Salida 5V:	Uscita 5V:	Saída 5V:	Udgang 5V:
Battery Type:	Type de batterie:	Akkutyp:	Batterijtype:	Tipo de batería:	Tipo di batteria:	Tipo de bateria:	Batteritype:
Battery Weight:	Poids de la batterie:	Batteriegewicht:	Gewicht van de batterij:	Peso de la batería:	Peso della batteria:	Peso da bateria:	Batterivægt:
Battery Capacity:	Batterie:	Akkukapazität:	Capaciteit van de batterij:	Capacidad de la batería:	Capacità della batteria:	Capacidade da bateria:	Batterikapacitet:
Product Dimensions:	Dimensions de l'appareil:	Abmessungen:	Afmetingen:	Dimensiones del producto:	Dimensioni del prodotto:	Dimensões do produto:	Produktdimensioner:
Product Weight:	Poids du produit:	Gewicht:	Productgewicht:	Peso del producto:	Peso del prodotto:	Produtos:	Produktvægt:

WARNING: Operation of this product near other electronic devices may cause interference. Do not use this product near medical equipment. / Avertissement: Le fonctionnement de ce produit à proximité d'autres appareils électroniques peut entraîner des interférences. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'équipements médicaux. / Waarschuwing: De werking van deze product in de buurt van andere elektronische apparaten kan interferentie veroorzaken. Gebruik deze product niet in de buurt van medische apparatuur. / Warnung: Der Betrieb dieses Produkts in der Nähe anderer elektronischer Geräte kann zu Störungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von medizinischen Geräten. / Advertencia: El funcionamiento de este producto cerca de otros dispositivos electrónicos puede ocasionar interferencias. No utilice este producto cerca de equipos médicos. / Avvertenza: Il funzionamento di questo prodotto vicino ad altri dispositivi elettronici può causare interferenze. Non utilizzare questo prodotto vicino a dispositivi medicali. / Aviso: O funcionamento deste produto perto de outros dispositivos electrónicos pode causar interferências. Não utilize este produto perto de equipamentos médicos. / Advarsel: Betjening af dette produkt i nærheden af andre elektronisk udstyr kan forårsage forstyrrelser. Brug ikke dette produkt i nærheden af medicinsk udstyr.

Warnung: Bei gebrauch von mehr als einem Gerät kann es zu Störungen kommen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von medizinischen Geräten. / Waarschuwing: Bij gebruik van meer dan een apparaat kan er interferentie ontstaan. Gebruik deze product niet in de buurt van medische apparatuur. / Avertissement: Lorsque plusieurs appareils sont utilisés en même temps, une interférence peut se produire. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'équipements médicaux. / Advertencia: Si se utiliza más de un dispositivo al mismo tiempo, puede producirse interferencia. No utilice este producto cerca de equipos médicos. / Avvertenza: Se si utilizza più di un dispositivo allo stesso tempo, può verificarsi interferenza. Non utilizzare questo prodotto vicino a dispositivi medicali. / Aviso: Se utiliza mais do que um dispositivo ao mesmo tempo, pode ocorrer interferência. Não utilize este produto perto de equipamentos médicos. / Advarsel: Hvis der bruges mere end ét apparat samtidig, kan der forekomme forstyrrelser. Brug ikke dette produkt i nærheden af medicinsk udstyr.

Warnung: Die Bedienung von mehreren Geräten gleichzeitig kann zu Störungen führ